

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 69 (1998)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**silentina®**  
*Body-line*

...lässt ruhig schlafen und kostengünstig wirtschaften

Thermografisch getestet. Patentiert

BSS Thermo-Bettwaren AG CH-Stein am Rhein  
Tel. 052 741 25 35 · Fax 052 741 44 20

Anatomisch richtig angeordnete Wärme-kammern

Mit der körperegerechten Body-line Absteppung

**Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken von Profis für Profis**

# Qualität von der man spricht

HYGIENEBEREICH

REINIGUNGEN AG

Ein schweizer Unternehmen mit klaren Qualitätszielen

Zentralverwaltung: 3073 Gümligen, Füllerichstrasse 34, Tel. 031 952 66 33 Fax 031 952 66 34

Zweigniederlassungen: Barbengo/TI, Bern, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Gümligen/BE, Muttenz/BL, Biel, Lausanne, Neuchâtel, Olten, Sion, Solothurn, St.Gallen, Zug und Zürich

## Das persönliche Patienten-Wertsachenfach

### LOX-20 / 35

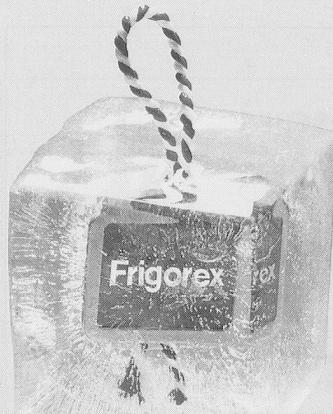
**Das Wertsachen-Schliessfach, das keine Schlüsselverwaltung benötigt!**

- trotz herkömmlichen Schlüsseln, keine Schlüsselverwaltung (Promax Sicherheits-Schliesszylinder)
- kein Personalaufwand
- keine Schlüsselausgabe und -rücknahme
- kontrollierte Notöffnung zu Ihrem Schutz
- kein Stromanschluss, keine Batterien – wartungsfrei

Auf Wunsch z.B. auch in den Ausführungen:

- mit elektronischem Codeschloss
- mit Doppelbartschloss

**SCHÄNIS**  
STS Systemtechnik Schänis GmbH  
CH-8718 Schänis SG  
Telefon 055 619 68 00  
Telefax 055 619 68 68



Kälte ist unsere Stärke...

die Umwelt unser Anliegen

**Frigorex**

AG für Kältetechnik

Tribschensstrasse 61  
Postfach 12063  
CH-6000 Luzern 12  
Tel. 041 367 92 92

Die Unternehmen der Linde Kältetechnik AG Schweiz: Equipe froid, Frigorex, Linde, ZEHAG

Institut  
für Bewegungsanalyse  
Schweiz

**iba**

Berufsbegleitende Ausbildung  
Leitung: Cary Rick

**Bewegungsanalytische Pädagogik**  
**Bewegungsanalytische Therapie**

– Methode Cary Rick –

Information und Anmeldung  
INSTITUT FÜR BEWEGUNGSANALYSE  
EXTERN-BÜRO Erika Schrag-Weiss  
Bachstrasse 86, 5728 Gontenschwil  
Telefon 062/773 10 03

# Nautic

Made in Switzerland by **HESS**  
CH-Dübendorf

Der fängt dort an zu glänzen,  
wo andere schon lange rosten!

Top in Qualität!  
Top im Preis!



Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation

**HESS**  
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxismobiliar

Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations

## Kerzen selber machen

 • Profi-Wachsmischung (Granulat und Platten) zum Ziehen und Giessen in 9 Farben – vom einzigen Schweizer Hersteller – darum äusserst günstig  
• garantiert 100 % Bienenwachs (Perlen und Platten)  
• Paraffin / Stearin  
• Dochte für jede Kerzendicke  
• Wachsblätter in 20 Farben zum Verzieren der Kerzen  
• Bienenwabenblätter  
• 9 verschiedene Farbkonzentrate zum Einfärben des Wachses  
• Batkewachs  
• Fachkundige Beratung beim Durchführen von Kerzenziehen  
Sofort Preisliste verlangen!  
Telefon 055 / 412 23 81 – Fax 055 / 412 88 14

LIENERT-KERZEN AG, KERZEN- UND WACHSWARENFABRIK, 8840 EINSIEDELN

**LIENERT**  KERZEN

## Der treue Begleiter

Garant 3000



Mit Einkaufskorb,  
Beleuchtungsanlage  
und Blinker.

Auch als  
Dreirad lieferbar.

Starker Hinterradantrieb mit  
Differential. Sitz drehbar und  
einstellbar. Absolut wartungsfreie  
Batterien. Fahrzeug zerlegbar.

Ob eine Ausfahrt ins Grüne, ein gemütlicher Einkaufsbummel oder ein Besuch bei Freunden. Der Garant 3000 bringt Sie bequem und sicher wieder nach Hause.

Sie benötigen keinen Führerschein. Und er ist kinderleicht zu bedienen, entspricht sämtlichen Vorschriften und läuft bis 10 km/h schnell. Warum nicht einfach einmal einige Tage ausprobieren. Es kostet ja schliesslich nichts!

**Gloor Rehabilitation & Co AG 4458 Eptingen**

**Tel. 062 299 00 50 oder <http://www.gloorrehab.ch>**

## Der CLINIC-PLANNER® korrigiert auf einen Klick

	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	Su	Mo	Di	Mi	Do
Dezember	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Furrer	S2	S2	S2	S2	X	X	F	F	F1	F1	F
Rita											
Saldo--		2.00	1.00	-0.50			1.75	0.50	-1.25	1.00	

Sie klicken den zu korrigierenden Tag im Dienstplan an und geben die Mehr- oder Minderzeit des Mitarbeiters ein – fertig! Einfacher und schneller geht es nicht mehr.

Der CLINIC-PLANNER® besticht durch verschiedenste Leistungsmerkmale, z.B.:

- unmittelbare Aktualisierung der Zeitkontrolle
- automatische Berechnung aller Zeitzuschläge
- Abteilungs-Ferienplanung für ein Jahr auf einen Blick
- eigene kostengünstige Zeitdatenerfassung
- Schnittstelle zu bestehenden Zeitdatenerfassungen

Der CLINIC-PLANNER® ist ein solides Hilfsmittel, welches Ihnen die planerische Routinearbeit erheblich erleichtert, so dass Sie sich auf das Wesentliche konzentrieren können.

Wollen Sie sich selbst von der einfachen Bedienung des CLINIC-PLANNER® überzeugen? Dann rufen Sie uns bitte an, um eine unverbindliche und kostenlose Vorführung in Ihrem Haus zu vereinbaren.



unico data ag · Dammstrasse 58 · 3401 Burgdorf  
Tel. 034 427 73 83 · Fax 034 427 73 79  
Internet <http://www.unico.ch>

### KADERSCHULE FÜR DIE KRANKENPFLEGE CH-AARAU

### Internationaler Pflegeethik-Kongress

vom 29./30. Oktober 1998

#### Themen:

Ethik als Kultur – Kultur der Ethik  
Wandel der ethischen Ausrichtungen in der Pflege  
Entwicklung einer feministischen Ethik  
Ethische Verantwortung einer Gesellschaft  
Welche Ethik können wir uns leisten?  
Bildung und Ethik  
Welchen Beitrag leistet die Pflegewissenschaft im Bereich des berufsethischen Handelns?

#### Referentinnen und Referenten:

Dr. Brigitte Weisshaupt, Kantonsschule Baden AG  
Helena Roth, Kaderschule SRK, Aarau  
Dr. phil. Carola Meier-Seetaler, Philosophin, Psychotherapeutin, Autorin  
Dr. Ursula Koch, Präsidentin der SP Schweiz  
PD Dr. med. Diethelm Hartmann, stv. Direktor Bundesamt für Gesundheit  
Wolfgang Heffels, Dozent an der Kath. Fachhochschule NW, Abt. Köln  
Professor Astrid Norberg, RN, PhD, Umea University

Parallelworkshops zur individuellen Vertiefung der verschiedenen Themen und Podiumsdiskussion

Kosten: Fr. 450.–

Tagungsort: Saalbau Aarau

Anmeldungsunterlagen: Kaderschule für die Krankenpflege SRK  
Mühlemattstrasse 42, CH-5001 Aarau  
Tel. 0041 - 62 - 837 58 58  
Fax 0041 - 62 - 837 58 60

**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**



### Shiatsu-Ausbildung

### Grundausbildung

an Wochenenden möglich.

### Diplomausbildung

mit Abschluss als Shiatsu-Therapeut/in (SGS-anerkannt).

Infoabende und Grundkurse in Zürich, Basel, Bern.

#### Nächster Grundkurs

in Zürich:  
18. bis 20. September und 2. bis 4. Oktober 1998

Auskünfte, Broschüre und Jahresprogramm erhältlich:

#### Europäisches Shiatsu Institut Schweiz

Pavillonweg 3, 3012 Bern

Telefon 031/301 56 42, Fax 031/301 43 93

### Übernahmeangebot

(ab Januar 1999 oder nach Vereinbarung)

Aus gesundheitlichen Gründen gut eingeführtes **Ferienhaus für Behinderte** (Mietobjekt mit Umschwung) an eine oder mehrere Personen, die sich selbstständig machen möchten, zu übergeben.

Sind Sie interessiert?

Weitere Informationen erhalten Sie unter Chiffre H 980701, Admedia AG, Postfach, 8134 Adliswil 1.



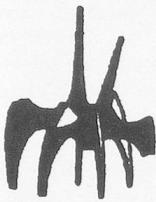
### BOSCO DELLA BELLA

#### Pro-Juventute-Feriendorf im Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmäßig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Ponies, Waldlehrpfad, Gemeinschaftsraum, Sandfussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet. **Unterer Teil des Feriendorfes ist rollstuhlgängig.**

Weitere Auskünfte und Unterlagen:  
«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenaga, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21



## Bergwirtschaft Allerheiligen

4615 Allerheiligenberg

Familie Th. Jäger-Rieder  
Telefon 062/216 11 42

### Saisonale Spezialitäten

durchgehend warme und kalte Küche  
Panorama-Restaurant

**Rollstuhlgängig** mit Invaliden-WC

Wirtesonntag: Montag und Dienstag

### Zu verkaufen

## 2 Pflegebetten

mechanisch, Marke Bigla, neuwertig!  
Die Betten sind jederzeit nachrüstbar!  
Preis Fr. 4 000.–.

Verein Wasme, Herrn Konrad Jufer  
Bernstrasse 7, 3800 Interlaken  
Telefon 033/823 31 91

### Gesucht

## Heimbetrieb in Pacht

Klein- bis Mittelbetrieb

Ihre geschätzte Offerte richten Sie bitte  
an Chiffre H-980704, Admedia AG, Postfach,  
8134 Adliswil 1.

### Inserentenverzeichnis

Bergwirtschaft Allerheiligen	494	Miele AG	422
Bioclean	489	Pistor	468
Blindenheim Bern	494	Prochema Baar AG	444
Bosco della Bella	494	Reed Messen (Schweiz) AG	2. US
Brönnimann Heimsoft	494	Ruf Datensysteme AG	424
BSS Thermo-Bettwaren AG	492	RVK Rück	495
Domis Consulting AG	4. US	Scana Lebensmittel AG	482
Frigorex AG	493	Schweizerisches Rotes Kreuz	494
Gloor Rehabilitation & Co.	493	Europäisches Shiatsu Institut	494
Grauba AG	476	STS Systemtechnik	492
Hess Dübendorf	493	TGM GmbH	476
Honegger Reinigungen AG	492	Unico Data AG	494
Hunkeler Systeme AG	476	Vebego Services	458
Institut für Bewegungsanalyse	493	Viessmann (Schweiz) AG	472
KWC AG	3. US	Weishaupt	
Gebr. Lienert AG	495	Brenner und Heizsysteme	472
Lining Tech AG	478	Zellweger Güttinger AG	472
Lobos Informatik AG	3. US		

## 1. Schweizerisches Forum der sozialen Krankenversicherung

### Gesundheitswesen im Spannungsfeld zwischen Markt und Staat

Mittwoch, 16. September 1998, 9.30–16.45 Uhr, Kongresshaus Zürich

Das Gesundheitswesen und die Kostenentwicklung in der Krankenversicherung bereiten nicht nur in der Schweiz Probleme. Wir vermitteln praktische Erfahrungen aus vergleichbaren europäischen Staaten. Kompetente Referenten aus den Niederlanden, Schweden und der Schweiz berichten aus der Praxis:

**Prof. P. M. M. Wynand van de Ven** *Institut für Gesundheitspolitik und -management der Erasmus-Universität Rotterdam; Berater der niederländischen Regierung*

**Dr. oec. Clas Rehnberg** *Stockholm School of Economics; Berater der schwedischen Regierung*

**Dr. Gerhard Kocher** *Zentralsekretär der Schweizerischen Gesellschaft für Gesundheitspolitik SGGP*

**Dr. Otto Piller** *Direktor des Bundesamtes für Sozialversicherungen BSV*

**Dr. Charles Giroud** *Präsident der RVK RÜCK, Luzern*

**Moritz Helfenstein** *Direktor der RVK RÜCK, Luzern*

Anmeldeschluss: Freitag, 29. Mai 1998.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

RVK RÜCK, Frau Trudi Bernardi

Haldenstrasse 25, 6006 Luzern

Telefon 041 410 28 82, Fax 041 410 69 65

E-mail: rvk@krankenversicherer.ch

Internet: <http://www.krankenversicherer.ch/rvk>



### Berner Oberland

Auf Vereinbarung zu verpachten, evtl. zu verkaufen

## Kurhaus, Rehabilitationszentrum

Das ruhig gelegene Haus, mit direkter Seesicht, ist mit 16 Einzelzimmern und 4 Doppelzimmern sowie einer modernen Infrastruktur ausgerüstet.

Dieses Reha-Zentrum verfügt über eine breite Akzeptanz bei Sozialdiensten, Krankenkassen und Spitälern.

Zum Mietpreis gehören:  
Einfamilienhaus, Parkplätze, Umschwung und Pergola.

Interessiert?  
Näheres erfahren Sie unter Chiffre H 980703, Admedia AG,  
Postfach, 8134 Adliswil 1.

Altershalber zu verkaufen am Thunersee

## Alters- und Pflegeheim

mit 7 Plätzen. Durch die getätigten Umbauten sind bis zu 14 Pflegeplätze möglich. Gewerbeküche sowie Baulandreserve vorhanden. Die Liegenschaft umfasst 13 Zimmer sowie diverse Nebenräume.

Auskunft unter Chiffre H 980702,  
Admedia AG, Postfach, 8134 Adliswil 1.